

BẢN TIN HIỆP NHẤT CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chúa Nhật Lễ Mình và Máu Chúa Kitô – Năm A, Ngày 18 Tháng 6 Năm 2017

BÍ TÍCH RỬA TỘI

Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang hân hoan chào đón thành viên mới! Thông thường, ngày rửa tội sẽ được cử hành vào tối thứ Bảy sau thánh lễ 7 giờ, trong tuần 2 và tuần 4 của tháng. Xin liên lạc với Văn Phòng để lấy hẹn làm thủ tục.

BÍ TÍCH HÔN PHỐI

Những thành phần giáo dân trong Địa Phận Arlington Virginia muốn tổ chức Hôn Phối trong Cộng Đoàn Giáo Xứ của mình phải được chuẩn bị tối thiểu trước 6 tháng trước ngày Thành Hôn. Xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ để làm thủ tục.

BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN & TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Nếu quý vị muốn Xức Dầu hoặc rước Mình Thánh Chúa mỗi tuần, xin liên lạc với Văn Phòng Giáo Xứ hoặc Cha Đặc Trách để sắp xếp.

CÁC SINH HOẠT CỘNG ĐOÀN

Thánh Lễ

Thứ Sáu 7:00 tối
(Thứ Sáu đầu tháng không có Thánh Lễ)
Thứ Bảy 7:00 tối
Chúa Nhật 2:00 trưa và 7:00 tối

Chầu Thánh Thể

Thứ Bảy Đầu Tháng sau Thánh Lễ
Giải Tội Sau các Thánh Lễ và khi có hẹn

Viếng Đàng Thánh Giá

Thứ Sáu 6:30 tối
(Thứ Sáu Đầu Tháng không có Viếng Đàng Thánh Giá)

Rửa Tội

Thứ Bảy tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối
Chúa Nhật tuần 2 và tuần 4 sau Thánh Lễ 7:00 tối



GHI DANH GIA NHẬP CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ LA VANG

Chào mừng thành viên mới của Cộng Đoàn. Nếu gia đình nào chưa ghi danh vào Cộng Đoàn, xin lấy đơn và ghi danh. Sau khi điền đơn xong, xin đưa đơn ghi danh lại cho Cha Đặc Trách hoặc bỏ vào rổ xin tiền hoặc gửi đường bưu điện. Nếu quý vị đổi địa chỉ, xin liên lạc với Văn Phòng để cập nhật địa chỉ mới.

CHÚC MỪNG!

Cộng Đoàn Đức Mẹ La Vang xin gửi lời chúc mừng đến 17 em thuộc Cộng Đoàn sẽ lãnh nhận Bí Tích Thêm Sức lúc 3 giờ chiều Chúa Nhật ngày 18 tháng 6 năm 2018 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo.

SINH HOẠT CÁC HỘI ĐOÀN

Thứ Sáu

Chương Trình Việt Ngữ 7:00pm - 8:30pm

Thứ Bảy

Thiếu Nhi Thánh Thể 3:45pm - 4:45pm
Chương Trình Giáo Lý 5:30pm - 6:30pm

Chúa Nhật

Các Bà Mẹ Công Giáo (Tuần 1) 5:00pm - 7:00pm
Phong Trào Cursillo (Tuần 2) 3:00pm - 5:00pm
Hiệp Sĩ Đoàn 16468 (Tuần 3) 5:00pm - 6:00pm

TIỀN THU (10/6/2017 & 11/6/2017)

Tiền quyên lễ 7 giờ tối Thứ Bảy	\$1,829.00
Tiền quyên lễ 2 giờ chiều Chúa Nhật	\$1,316.00
Tiền quyên lễ 7 giờ chiều Chúa Nhật	\$995.00
Tiền quyên lần 2 (Quý Phát Triển Cộng Đoàn)	\$811.00
TỔNG CỘNG:	\$4,951.00

Cử Hành Phụng Vụ Nhà Thờ St. Veronica
3460 Centreville Road, Chantilly, VA 20151

Địa chỉ: C/o Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam
915 S Wakefield Street, Arlington, VA 22204
<http://ourladyoflavangva.com/>

Cha Chánh Xứ: Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
(703) 982-7534 * E-mail: pastor@cttdva.com
Cha Đặc Trách: Gioan Hoàng Thanh Sơn, O.P.
(703) 982-7532 * E-mail: lavang@cttdva.com

Cha Phó: Giuse Vũ Minh Tiến, O.P.
(703) 982-7506 * E-mail: tien.vu@cttdva.com

Chủ Tịch Ban Thường Vụ: Giuse Đình Quốc Thịnh
(703) 672-3750 * E-mail: dinhqthinh@gmail.com



Vì thịt Ta thật là của ăn,
và máu Ta thật là của uống.

GIỚI THIỆU CHỦ ĐỀ ÍCH LỢI CỦA VIỆC LÃNH NHẬN MÌNH VÀ MÁU THÁNH ĐỨC KITÔ

Tuần trước, chúng ta đã cùng nhau tìm hiểu mầu nhiệm khó hiểu nhất trong Đạo Công Giáo, mầu nhiệm Chúa Ba Ngôi; tuần này, chúng ta cùng nhau học hỏi mầu nhiệm khó thứ hai, mầu nhiệm Mình và Máu Thánh Đức Kitô. Những người Do-thái đương thời với Chúa Giêsu hỏi nhau: “Làm sao ông này có thể lấy thịt ông cho chúng ta ăn được?” Có hiểu hay không, bí-tích Thánh Thể vẫn là một thực tại, có nguồn gốc từ biến cố Thiên Chúa nuôi dân bằng manna suốt 40 năm trường trong sa mạc, và được mạc khải cách rõ ràng trong chương 6 của Tin Mừng Gioan. Giống như lần trước, chúng ta sẽ tập trung trong những lợi ích mà bí-tích Thánh Thể mang lại cho con người.

Trong bài đọc I, Sách Đệ Nhị Luật cho chúng ta hiểu lợi ích của manna là để con người có sức mạnh vượt qua những thử thách của Thiên Chúa suốt 40 năm trường trong sa mạc trước khi vào Đất Hứa. Trong bài đọc II, thánh Phaolô nhấn mạnh đến sự hiệp nhất với Đức Kitô và với nhau là hiệu quả của bí-tích Thánh Thể, vì mỗi khi người tín hữu lãnh nhận Mình và Máu Thánh của Đức Kitô, họ trở nên một thân thể với Ngài. Trong Phúc Âm, Chúa Giêsu nhấn mạnh đến sự sống thần linh được ban cho những ai ăn thịt và uống máu Ngài. Hơn nữa, bí-tích Thánh Thể còn là Bánh mang lại sự sống trường sinh mà con người ở mọi nơi và mọi thời luôn khao khát nó. (Lm. *Antôn Đình Minh Tiên OP*).



*Cộng Đoàn xin gửi lời chúc mừng
đến những người làm cha
nhân ngày Hiền Phụ.*

*Xin Chúa qua lời chuyển cầu của Mẹ
La Vang, Thánh Cả Giuse ban nhiều
ơn lành hồn xác để những người cha
chu toàn trách nhiệm Chúa ban.*

LỊCH PHỤNG VỤ CÔNG GIÁO

Thứ Hai, 19.6	Thánh Rômuônđô, Viện phụ
Thứ Ba, 20.6	Thứ ba trong tuần Mùa Thường Niên
Thứ Tư, 21.6	Thánh Luy Gonzaga, Tu sĩ, Lễ nhớ
Thứ Năm, 22.6	Thánh Paolinô, Giám mục; Thánh Gioan Fisher, Giám mục tử đạo và Thánh Thomas More, Tử đạo
Thứ Sáu, 23.6	Thánh Tâm Chúa Giêsu, Lễ trọng
Thứ Bảy, 24.6	Sinh Nhật Gioan Tẩy Giả, Lễ trọng
Chúa Nhật, 25.6	Chúa Nhật 12 Thường Niên Năm A



GIÁO LÝ CÔNG GIÁO CHO NGƯỜI TRẺ (YOUTH CATECHISM = YOUCAT)

Phần Giáo Lý Công Giáo Cho Người Trẻ
(Youth Catechism Or Youcat) tạm khép kín cho đến khi các em trở lại Chương Trình Giáo Lý năm học 2017-18.

HOẠT ĐỘNG CỦA GIÁO HỘI CÔNG BỐ SỨ ĐIỆP ĐỨC THÁNH CHA NHÂN NGÀY THẾ GIỚI NGƯỜI NGHÈO

VATICAN - Sáng 13-6-2017, Đức TGM Rino Fisichella, Chủ tịch Hội đồng Tòa Thánh tái truyền giảng Tin Mừng, đã mở cuộc họp báo để công bố sứ điệp của ĐTC nhân Ngày thế giới lần đầu tiên về người nghèo sẽ được cử hành vào ngày 19-11 năm nay, chúa nhật thứ 2 của tháng 11.

Hiện diện tại cuộc họp báo cũng có Đức Cha José Octavio Ruiz Arenas, Tổng thư ký Hội đồng Tòa Thánh tái truyền giảng Tin Mừng.

Trong sứ điệp, ĐTC cho biết ngài thiết định Ngày Thế giới người nghèo khi bế mạc Năm Thánh Đặc biệt về Lòng Thương Xót, để ”trong toàn thế giới, các cộng đoàn Kitô ngày càng trở nên dấu chỉ cụ thể và rõ ràng về tình yêu thương của Chúa Kitô đối với những người rốt cùng và túng thiếu nhất”.

Sau khi mô tả nhiều tình trạng của những người nghèo đói do những nguyên nhân khác nhau gây ra, nhất là nghèo đói vì những bất công xã hội, lạm than về luân lý, sự ham hố của một thiểu số và thái độ dửng dưng lãnh đạm của nhiều người, ĐTC khẳng định rằng: ”Đáng tiếc là thời nay, ngày càng xuất hiện thứ giàu sang vô liêm sỉ, tích trữ trong tay một thiểu số người ưu tiên, và thường có kèm theo tình trạng bất hợp pháp, sự bóc lột thặng tay phẩm giá con người, sự nghèo đói lan rộng trong nhiều lãnh vực xã hội trên thế giới”.

Không ai được giữ thái độ bất động, cam chịu trước tình cảnh trên đây, ”trước cảnh nghèo cản trở tinh thần sáng kiến của bao nhiêu người trẻ, cản ngăn họ trong việc tìm kiếm một công ăn việc làm; cảnh nghèo làm tê liệt ý thức trách nhiệm, khiến người ta thích ủy việc cho người khác và tìm kiếm những ân huệ; cảnh nghèo làm ô nhiễm sự tham gia và thu hẹp không gian của sự chuyên nghiệp, và hạ giá công trạng của người làm việc và sản xuất; đứng trước tất cả những tình trạng đó cần có một quan niệm mới về cuộc sống và xã hội”.

ĐTC đặc biệt đề cao tầm gương cầu thánh Phanxicô Assisi, người không chỉ ”hài lòng với việc ôm lấy và làm phúc cho những người phong cùi, nhưng còn quyết định đi tới Gubbio để sống với họ”.

Trong sứ điệp, ĐTC viết thêm rằng: ”Tôi mời gọi toàn thể Giáo Hội và những người nam nữ thiện chí, trong ngày này, hãy nhìn vào những người đang gơ tay kêu cứu và xin tình liên đới của chúng ta... Ngày này trước tiên nhắm khích lệ các tín hữu để họ phản ứng chống lại nền văn hóa gạt bỏ và phung phí, đón nhận nền văn hóa gặp gỡ. Đồng thời tôi mời gọi tất cả mọi người, không phân biệt tôn giáo, hãy cởi mở chia sẻ với người nghèo trong mọi hình thức liên đới, như dấu chỉ tình huynh đệ”. (n.6)

ĐTC cũng cầu mong rằng ”trong tuần lễ trước Ngày Thế giới người nghèo, hãy dẫn thần kiến tạo nhiều lúc gặp gỡ, thân hữu, liên đới, trợ giúp cụ thể. Có thể mời những người nghèo và những người thiện nguyện cùng tham dự thánh lễ chúa nhật Ngày Thế giới người nghèo, năm nay là Chúa nhật 33 thường niên, để việc cử hành Chúa nhật sau đó, lễ Chúa Kitô Vua, càng có tính chất chân thực hơn. Thực vậy, Vương quyền của Chúa Kitô biểu lộ trọn ý nghĩa trên đồi Golgotha, khi Đấng Vô Tội bị đóng đinh vào thập giá, trần trụi và thiếu thốn mọi sự, trở thành hiện thân và tỏ lộ tình yêu sung mãn của Thiên Chúa..”

Cũng trong sứ điệp, ĐTC đề nghị rằng ”Trong Ngày Thế giới người nghèo, nếu trong khu xóm chúng ta có những người nghèo tìm kiếm sự bảo vệ và trợ giúp, chúng ta hãy đến gần họ: đó sẽ là lúc thích hợp để gặp gỡ Thiên Chúa mà chúng ta tìm kiếm. Theo giáo huấn của Kinh Thánh (Xc St 18,3-5), Dt 13,2), chúng ta hãy đón nhận họ như những người khách ưu tiên tại bàn ăn của chúng ta; họ có thể là những thầy dạy giúp chúng ta sống đức tin một cách phù hợp hơn”.

ĐTC đề cao kinh nguyện như nền tảng của bao nhiêu sáng kiến cụ thể có thể thực hiện trong Ngày Thế giới người nghèo. Ngài viết: ”Chúng ta đừng quên rằng Kinh Lạy Cha là kinh nguyện của người nghèo. Thực vậy, lời cầu xin cơm bánh biểu lộ sự phó thác cho Thiên Chúa những nhu cầu sơ đẳng của đời sống chúng ta. Khi Chúa Giêsu dạy chúng ta, qua kinh nguyện này, biểu lộ và đón nhận tiếng kêu của người

đau khổ vì cuộc sống bấp bênh và vì thiếu những điều cần thiết”.

Trong cuộc họp báo giới thiệu Sứ điệp, Đức TGM Fisichella cho biết chúa nhật 19-11-2017, sau thánh lễ tại Quảng trường Thánh Phêrô, ĐTC sẽ dùng bữa trưa với 500 người nghèo tại Đại thánh đường Phaolô 6 ở Nội thành Vatican.

(SD 13-6-2017) *Giuse Trần Đức Anh OP.*

TIN GIÁO HỘI HOA KỲ CÁC NHÀ HỮU TRÁCH TÔN GIÁO Ở HOA KỲ PHÂN RẼ VỀ CHÍNH TRỊ NHIỀU HƠN CÁC TÍN HỮU

Theo Nhật Báo La Croix của Công Giáo Pháp, hai nhà chính trị học Hoa Kỳ, ngày 11 tháng Sáu vừa qua, đã cho công bố một bản nghiên cứu trong đó, họ phân tích các mẫn cảm chính trị của hơn 130,000 các nhà hữu trách tôn giáo của xứ sở. Theo các kết luận của họ, các vị trên, thuộc khoảng 40 tuyên tín khác nhau, có nhiều phân rẽ về chính trị hơn các tín hữu giáo dân của họ. Hai nhà nghiên cứu trên là Eitan Hersh, trước đây là nhà chính trị học của Đại Học Yale, và Gabriella Malina, một tiến sĩ tốt nghiệp Đại Học Harvard. Họ cho rằng cuộc nghiên cứu của họ là “cuộc thu thập các dữ kiện lớn nhất chưa từng có đối với chủ đề này”.

Một phân rẽ chính trị có tính liên phái

Theo kết quả cuộc phân tích của họ, các mục tử của các Giáo Hội Methodist, Unitarian và Presbyterian phần lớn có khuynh hướng thiên đảng Dân Chủ, giống như các giáo sĩ Do Thái Giáo xuất thân từ các trào lưu cải cách và bảo thủ, trong khi ấy, các nhà hữu trách của nhiều Giáo Hội phúc âm, như Baptist, thì nghiêng nhiều hơn về phía Đảng Cộng Hòa. Các linh mục và các nhà hữu trách Công Giáo thì bị giằng co giữa Đảng Dân Chủ (29%), phần lớn những người này thuộc các Tiểu Bang Massachusetts hay Maryland, và Đảng Cộng Hòa (32%), tại các Tiểu Bang Kansas, Nam Dakota. Bản nghiên cứu trên, vì bao gồm cả các dữ kiện kinh tế, địa dư và dân số học, nên đã không lạ khi nhấn mạnh rằng các mục tử cầm đầu các cộng đoàn có nhạy cảm cấp tiến thì thường thiên về Dân Chủ, trong khi những vị cầm đầu các cộng đoàn có nhạy cảm bảo thủ nhiều hơn thì hay nghiêng về phía Cộng Hòa. Nhưng một cách ố ạt hơn là các tín hữu giáo dân của họ. Thí dụ, bản nghiên cứu này quả quyết rằng khoảng 90% các giáo sĩ cải cách và 85% các giáo sĩ bảo thủ của Do Thái Giáo là người của Dân Chủ, trong khi đó chỉ có 80% các tín hữu cải cách và 60% các tín hữu bảo thủ theo Dân Chủ mà thôi. Cũng thế, 80% các nhà hữu trách Pentecostal (Ngũ Tuần) theo Cộng Hòa, trong khi chỉ có 41% tín hữu của họ theo Cộng Hòa mà thôi. Các linh mục Công Giáo thì khoảng 48% lúc bầu cho Dân Chủ lúc bầu cho Cộng Hòa, ngược với 54% các tín hữu giáo dân của họ.

Ảnh hưởng của các nhà hữu trách tôn giáo

Tại sao các nhà hữu trách tôn giáo trên lại phân rẽ hơn các tín hữu giáo dân của họ? Câu hỏi là: một nhà hữu trách tôn giáo rõ ràng cấp tiến, hay ngược lại, rõ ràng bảo thủ, hơn các tín hữu giáo dân của họ kết cục có thích nghi các xác tín chính trị của mình theo các xác tín của giáo dân hay không? Hay các tín hữu giáo dân chọn một hội đường hay một giáo xứ do một mục tử có một mối quan tương tự như của họ cai quản? Hai nhà nghiên cứu này cho rằng cả hai đều đúng: các nhà hữu trách tôn giáo gây ảnh hưởng tới người nghe họ, nhưng họ cũng đại diện cho các cộng đồng họ phục vụ”. Gregory Smith, một khảo cứu viên tại Trung Tâm Nghiên Cứu Pew, và chuyên về tôn giáo, khi được tờ New York Times phỏng vấn, đã cho rằng “Nhưng các tín hữu giáo dân không chấp nhận một cách có hệ thống các mệnh lệnh chính trị có thể được ban bố cho họ trong nhà thờ”. Theo bản nghiên cứu, mức độ thực hành, và nhất là việc năng hiện diện của các tín hữu trong phụng vụ, mới là dấu chỉ đáng tin của việc thực sự thống thuộc một đảng chính trị hơn là chỉ thuộc về một tuyên tín.

Các giới hạn của cuộc nghiên cứu

Trong nhiều tháng, hai nhà nghiên cứu trên đã nhận diện tên tuổi của hơn 180,000 nhà hữu trách tôn giáo, khởi đi từ khoảng 40 danh sách tập trung, được các cộng đồng tôn giáo cung cấp và được phân định là “đáng tin cậy”. Trong số các tên này, họ đã thành công trong việc liên lạc được với khoảng 130,000 người có thông thuộc chính trị dựa vào sổ đăng ký bầu cử ở địa phương. Nhưng cuộc nghiên cứu của họ cũng cho thấy một số giới hạn. Chính hai nhà chính trị học này thừa nhận rằng “Các dữ kiện không hoàn toàn đại biểu cho toàn bộ các nhà lãnh đạo tôn giáo tại Hoa Kỳ, chúng tự giới hạn vào các cộng đồng Kitô giáo và Do Thái Giáo tương đối quan trọng mà thôi”. Các thống thuộc chính trị của các nhà hữu trách Hồi Giáo mà tên tuổi “không được ghi vào danh mục các bản liệt kê tập trung đáng tin cậy” hoặc “được lưu giữ riêng”, chẳng hạn, đã không được phân tích. Sự so sánh phiếu bầu của các nhà hữu trách tôn giáo với phiếu bầu của các tín hữu trong cộng đồng liên hệ của họ cũng dựa vào các con số phát xuất từ các cuộc bầu cử năm 2012 và 2014 của Quốc Hội, nghĩa là chưa tính đến những đảo ngược diễn ra trong cuộc bầu cử tổng thống năm 2016 với 81% người phúc âm và 52% người Công Giáo bỏ phiếu cho Donald Trump.

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA THÁNG 6 2017

Chấm Dứt Buôn Bán Vũ Khí

Chúng ta hãy cùng nhau cầu nguyện, để các nhà lãnh đạo các quốc gia có thể cam kết chấm dứt việc buôn bán vũ khí vốn sát hại biết bao người dân vô tội.

SINH HOẠT GIÁO XỨ & CỘNG ĐOÀN - THÁNG 6 & 7

***Sau cuộc bầu cử Chủ Tịch Ban Thường** được diễn ra các thánh lễ cuối tuần 10 và 11 tháng 6, kết quả cho thấy vẫn chưa đạt quá bán (tức trên 50% tổng số phiếu hợp lệ). Vì thế Cộng Đoàn sẽ bầu lại lần cuối vào các thánh lễ cuối tuần 24 và 25 tháng 6. Những người được bầu: trên 18 tuổi; Đang sinh hoạt tại Cộng Đoàn (vẫn giữ ID giáo xứ); và Ghi Danh vào Cộng Đoàn.

* **Hội Các Bà Mẹ Công Giáo sẽ có buổi Tĩnh Tâm chuẩn bị mừng Bốn Mạng** vào thứ Bảy ngày 24 tháng 6 năm 2017 từ 8:30 sáng đến 2:00 chiều do cha Vincent Lê Quốc Hưng OP giảng thuyết. Xin ghi danh với chị Cathy qua số điện thoại: 703 501 4953.

* **Thánh Lễ Nhậm Chức Hiệp Sĩ Đoàn (K of C Officer Installation) cho nhiệm kỳ 2017-2018** sẽ được cử hành vào ngày 25 tháng 6 năm 2017 lúc 2:00 PM.

* **Lễ Minh và Thánh Chúa Máu Thánh Chúa Kitô. Bốn Mạng Thừa Tác Viên Trao Minh Thánh Chúa.** Những thành viên nào vừa được tái nhiệm xin ghé về Giáo Xứ để được Cha Xứ bổ nhiệm vào Chúa Nhật ngày 18 tháng 6 năm 2107 trong Thánh Lễ 12 giờ.

Hiệp với Linh Mục Chủ Tế, chúng ta cầu nguyện cho các ý lễ sau đây:

Thứ Bảy, Ngày 17 Tháng 6 Năm 2017 **Lễ 7:00 pm**

Cha Anton Trần Nghị Lực (gia đình)
Cha Giuse Trần Văn Huân (Đặng Sơn Kỳ)
Têrêsa Nguyễn Thị Thái (Nguyễn Văn Vĩnh)
Anton Nguyễn Văn Gia (Thomas Diệu)
Têrêsa Hạnh (Bà Doan)
Gioan Baotixita Lý Văn Kịch (gia đình các con)
Maria Bùi Thị Hạc (Dinh Quang Khanh)
Phaolô và Anna Phương Trần (Đặng Sơn Kỳ)
Giuse Nguyễn Quốc Ấn (Nguyễn Thúy Mai)
Anton Nguyễn Quốc Tín (Nguyễn Thúy Mai)
Augustinô Nguyễn Bình Khiêm (Nguyễn Thúy Mai)
Maria Nguyễn Thị Sáu (Nguyễn Thúy Mai)
Anna Nguyễn Thị Hồng Hoa (Nguyễn Bá Đức)
Gioakim Nguyễn Văn Định (gđ. Nguyễn Trọng và Hải)
Giuse Vũ Đình Chính (Hoàng Thị Mận)
Phêrô Trương Văn Đông (Bernadette Trương)
Maria Huỳnh Thị Nho (Bernadette Trương)
Martino Tạ Văn Đức (Nguyễn Thị Hồng Thu)

Yen Nguyen xin Chúa chữa lành cho con trai Phi Nguyen và bình an cho gia đình
Tạ ơn Chúa

Cái Kim Cương xin tạ ơn và như ý

Chúa Nhật, Ngày 18 Tháng 6 Năm 2017 **Lễ 2:00 pm**

Cha Anton Trần Nghị Lực (gia đình)
Linh hồn ông Hoàng Trọng Hàn (Phong Nguyễn)
Phêrô Trần Thiện Dũng (Thái Ngọc Lan)
Đôminicô Trần Thiện Đấu (Thái Ngọc Lan)

Têrêsa Nguyễn Thị Yến (Trình Thanh Tung)

Rosa Maria Vũ Anh Đào

Giuse Vũ Đức Trình (Hoàng Thị Mật)

Giuse Vũ Đình Chính (Hoàng Thị Mật)

Yen Nguyen xin Chúa chữa lành cho con trai Phi Nguyen và bình an cho gia đình

Xin ơn bình an

Nguyen Van Hoa xin ơn bình an

Phêrô Trương Văn Đông (Bernadette Trương)

Maria Huỳnh Thị Nho (Bernadette Trương)

Gioan và Maria (Nguyen Van Hoa)

Ông bà tổ tiên nội ngoại (Linh)

Yen Nguyen xin Chúa chữa lành cho con trai Phi Nguyen và bình an cho gia đình

CẦU NGUYỆN

cho những người già yếu và đau yếu trong Cộng Đoàn

Anh Gioankim Nguyễn Trường Sơn

Ông Cổ Trần Văn Lễ

Ông Nguyễn Phú Tịnh

Ông Võ Văn Năm

Ông Nguyễn Văn Đáp

Bà Nguyễn thị Quý

Bà Lê thị Cận

Bà Vũ Thị Huệ



Chúa Nhật, Ngày 18 Tháng 6 Năm 2017

Lễ 7:00 pm

Gioan Baotixita Phạm Văn Đoàn (Phạm Tuấn Tony)

Lh Antôn (gia đình)

Lh Maria (gia đình)

Lh Carôlô (gia đình)

Martinô Khiêm (Bà Đoàn)

Anna Patricia Cantara lễ giỗ (Bắc Vi)

Peter Nguyen xin cho gia đình được bình an

NEW YORK LIFE



Giúp Bảo Vệ Gia Đình Quý Vị Với Các Sản Phẩm Tài Chánh Của New York Life!

Tại sao phải cân nhắc mua bảo hiểm? Cuộc sống luôn ẩn chứa những nguy cơ, rủi ro mà quý vị không lường trước được. Những rủi ro này có thể lấy đi những thứ mà quý vị đã tạo ra bằng mồ hôi, công sức của mình và đem lại khó khăn trong cuộc sống.

Biết về bảo hiểm chính là biết nhìn xa trông rộng.

KINH NGHIỆM - TẬN TÂM - THÀNH TÍN

là phương châm phục vụ của các Đại Diện tại New York Life.

Chúng tôi chuyên cung ứng các Dịch Vụ và Chương Trình sau đây:

- Bảo hiểm nhân thọ
- Life Insurance
- Quỹ tiền học
- Education Funding
- Quỹ hưu bổng
- Retirement Planning
- Bảo hiểm sẵn sóc dài hạn
- Long Term Care Insurance

Hãy gọi ngay để giải quyết các thắc mắc về những sản phẩm bảo hiểm và tài chánh trên!

The offering documents (policies, contracts) for all Net York Life and its subsidiaries products are available only in English. In the event of a dispute, the provision in the policies and contracts will prevail.

Những tài liệu (điều lệ, hợp đồng) và sản phẩm do New York Life và chi nhánh của New York Life cung cấp chỉ viết bằng tiếng Anh.

Trong trường hợp có sự tranh chấp, những điều khoản trong điều lệ và hợp đồng được dùng chính thực.

SMRU 1674475

AVAILABLE

6 months for \$100

1 year for \$200

Muốn Quảng cáo, Xin Liên Lạc

Trực Tiếp: Anh Trần Thanh Tùng

571-344-4100

BẮC ÂU, REALTOR

ĐẢM NHẬN MỌI DỊCH VỤ MUA BÁN ĐỊA ỐC

TẬN TÂM - UY TÍN - CHUYÊN NGHIỆP

NATIONAL REALTY

11890 Sunrise Valley Drive, Reston, VA 20191

CELL: (703) 945-9723

OFFICE: (703) 860-4600 ext 423, FAX: (703) 860-8512

david@nationalrealty.biz

TNT AUTO TECH

COMPLETE AUTO REPAIR - DOMESTIC & IMPORT

25350 PLEASANT VALLEY RD #160, CHANTILLY, VA 20152

TOMMY (TRONG)

CELL: (571) 435-5657

BUS: (703) 542-8183, FAX: (703) 542-6878

MON - FRI: 8:30 AM - 6:00 PM

SAT: 8:30 AM - 3:30 PM

LAN NGUYỄN, D.D.S

NHA KHOA THẨM MỸ & GIA ĐÌNH

9671-D MAIN STREET, FAIRFAX, VA 22031

(Trong khu Woodson Square)

Phone: 703-503-5211

NHẬN TẤT CẢ BẢO HIỂM PPO & VA MEDICAID

Giờ làm việc: Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:30 PM

Xin gọi văn phòng để lấy hẹn

CÔ THANH

Nhận đặt tiệc, sinh nhật, đám cưới, hội họp.

Các món ăn ngon của người VN.

Các món mặn, soup và các món tráng miệng.

Giao tận nhà.

Có nhận làm bánh tết, bánh chưng trong dịp Tết.

Xin vui lòng gọi 703-209-8492

hoặc e-mail lecatering@hotmail.com

MICHAEL DUONG

Mortgage Loan Originator

NMLS#484234

mduong@stearns.com

5860 Trinity Parkway, Suite 110, Centreville, VA 20120

Branch NMLS# 1426362, Company NMLS# 1854

CELL: (703) 798-4586

BUS: (571) 732-3454, FAX: (844) 268-5773

46503.stearnsloans.com/mduong